



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 479
din 27 septembrie 2023

privind modificarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de
alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/30.12.2009 prin Actul Adițional nr. 21

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de
aprobare înregistrat cu Nr. 74.136 din 13.09.2023,

Analizând raportul Serviciului Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban din cadrul Primăriei
Municipiului Arad, înregistrat cu Nr. 74.137 din 13.09.2023,

Conform Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 408/2009 privind aprobarea
unor măsuri pentru gestiunea serviciului public de apă și canalizare, Municipiul Arad este membru
al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad,

Ținând seama de adresa Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul
Arad” cu nr. 886/08.09.2023, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr.
73.069/08.09.2023, prin care supune spre analiză și aprobare propunerea de modificare a
Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare (CDG)
pentru proiectul “Extindere și modernizare a infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”,
beneficiar Compania de Apă (Operator Regional),

Având în vedere Hotărârea Nr. 201/2022 a Consiliului Local al Orașului Sântana privind
însușirea și predarea inventarului mijloacelor fixe efectuate în regim propriu către Operatorul
Regional Compania de Apă Arad S.A.,

Respectând adresa de răspuns nr. 127322/18.08.2023 transmis Asociației de Dezvoltare
Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” de către Direcția Generală Program Dezvoltare
Durabilă din cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene, potrivit căreia în
conformitate cu prevederile Contractului de Finanțare nr. 23/08.02.2017, *Asociația* are obligația
de a transmite în vederea avizării, intenția de modificare/completare a CDG doar dacă aceasta
rectifică condițiile din Cererea de Finanțare (cadrul instituțional, politica tarifară, etc). Prin
urmare, *Beneficiarul* și *Asociația* are obligația de a actualiza contractual de delegare (CDG), astfel
încât să corespundă cu prevederile cererii de finanțare, contractului de finanțare și cu politica de
tarifare în particular, răspunzând astfel primei solicitări de aviz,

Ținând seama de prevederile Legii nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice,
republicată, cu modificările și completările ulterioare și ale Legii nr. 241/2006 privind serviciul
de alimentare cu apă și de canalizare, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

În conformitate cu dispozițiile art. 10 din Hotărârea Nr. 17/2023 a Adunării Generale a
Asociațiilor prin care s-a aprobat amendarea definițiilor art. 39.2, pct. 13 din Dispozițiile Generale
ale Contractului de Delegare și cele ale art. 9, pct. 9.3 din Dispozițiile speciale Partea Comună ale
aceluiași Contract, astfel cum au fost modificate prin Actul Adițional precedent, cu Nr. 20/2023,

Luând în considerare adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (23 consilieri prezenți
din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. n), art. 139 alin. (1),
alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind
Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta
HOTĂRÂRE:

Art. 1. Se aprobă modificarea Contractului de delegare a Serviciului de Alimentare cu Apă și de Canalizare Nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”; beneficiar: Compania de Apă (Operator Regional), prin Actul Adițional nr. 21, în forma din anexă, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare Nr. 648/30.12.2009 rămân nemodificate.

Art. 3. Se împuternicește domnul Călin Bibart, Primar al Municipiului Arad, reprezentantul legal al Municipiului Arad în A.G.A., să semneze în numele și pe seama Municipiului Arad, Actul Adițional nr. 21 la Contractul de Delegare a Gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare Nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „*Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad*”; beneficiar: Compania de Apă (Operator Regional), care va face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 4. În absența reprezentantului legal, desemnat la art. 3, interesele Municipiului Arad vor fi reprezentate de viceprimarul desemnat pentru exercitarea atribuțiilor de primar în ziua/perioada respectivă.

Art. 5. Se acordă mandat Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”, cu sediul în Arad, Bulevardul Revoluției, Nr. 81, județul Arad, înscrisă la Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu nr. 19/15.04.2008, să semneze, în numele și pe seama membrilor asociați, Actul Adițional nr. 21 la Contractul de Delegare nr. 648/30.12.2009, prin reprezentantul său legal, domnul Cionca Iustin - Președintele Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”.

Art. 6. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către direcțiile de specialitate din cadrul aparatului propriu al Primarului Municipiului Arad și se comunică tuturor celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală, precum și:

- Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad,

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Antoanela Luciana NAAJI

Contrasemnează pentru legalitate

p. SECRETAR GENERAL

Sorin CONTRAȘ

**ACT ADIȚIONAL Nr. 21
LA CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE
ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE NR. 648/30.12.2009**

Încheiat între părțile contractante:

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „Apa Canalizare Județul Arad” (denumită **Asociația**), cu sediul în Arad, str. B-dul Revoluției, nr. 81 parter, județul Arad, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu nr. 19/15.04.2008, CIF 24986974, legal reprezentată de către dl. Iustin Cionca, în calitate de Președinte, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre, denumite împreună în continuare **„Autoritate delegantă”**, și

Compania de Apă Arad S.A. având codul unic de înregistrare **1683483**, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului **Arad** sub numărul **J02/110/21.02.1991** cu sediul principal în **Arad**, str. **Sabin Drăgoi**, nr. **2-4**, județul **Arad**, reprezentată de ing. Borha Gheorghe Vasile, având funcția de **Director General**, denumită în continuare **„Operator”**,

care de comun acord potrivit art. 60, cap. III, Dispoziții Generale din Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 au hotărât să modifice contractul de delegare după cum urmează:

Art. 1. (1) Anexa prevăzută la lit. D, pct. 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract privind inventarul bunurilor proprietate publică și privată, aferente serviciilor și care sunt transmise spre folosință operatorului pe durata contractului, se modifică prin actualizarea listei cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciului și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare după cum urmează:

- Modificarea listei bunurilor concesionate de **UAT Orașul Sântana** către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: **Hotărârea nr. 201/20.12.2022** a Consiliului Local al Orașului Sântana privind însușirea și predarea inventarului mijloacelor fixe efectuate în regim propriu către operatorul regional Compania de Apă Arad SA;

(2) Lista bunurilor ce fac obiectul prezentului Act Adițional se compune din anexele hotărârilor enumerate în cele de mai sus.

(3) Anexa prevăzută la lit. F, pct. 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract privind Procesele-verbale de predare-preluare a bunurilor proprietate publică și privată aferente Serviciilor, încheiate ulterior intrării în vigoare a Contractului se actualizează prin cuprinderea și a procesului verbal nr. 18868/03.07.2023 a UAT Orașul Sântana și 14489/03.07.2023 a Companiei de Apă Arad SA cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică sau privată aferente Serviciului și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare potrivit celor de la art. 4, alin. (1) de mai sus.

Art. 2. La art. 39 ce privește **Alte costuri, taxe și suprataxe** din Dispozițiile Generale, definiția subpctului 13 din cuprinsul punctului 39.2 se modifică, și punctul 39.2 se completează cu subpunctul 13¹, care vor avea următorul cuprins:

...

13. Suma redevenței se va vira direct în contul bancar deschis de operator pentru constituirea Fondului IID, până la data de 25 a lunii următoare fiecărui trimestru, cu excepția redevenței pentru bunurile concesionate de județul Arad ce se va vira în condițiile pct. 13¹ de mai jos. Pentru trimestrul IV virarea sumelor în contul IID se va face până la data de 25 decembrie a anului în curs. Scadența plăților poate fi modificată prin acordul părților.

13^1. Suma redevenței pentru bunurile concesionate de Județul Arad se virează de către Operator în termenele convenite la pct. 13 de mai sus în contul bancar al Consiliului Județean Arad. În termen de 5 zile lucrătoare de la încasarea redevenței, Județul Arad are obligația virării sumelor încasate cu titlu de redevență, în fondul IID - constituit de Operator.

...".

Art. 3. La **art. 9** ce privește **Principii Generale** din Dispozițiile Speciale – Partea Comună ale Contractului, definiția **pct. 9.3 alin. (2)** se modifică și avea următorul cuprins:

„Articolul 9 – Principii Generale

...

9.3

(2) Operatorul prezintă pentru aprobare autorității delegante planul de investiții aferent activelor date în concesiune care se finanțează din Fondul IID pentru anul următor, până la data de 30 noiembrie a fiecărui an.

...".

Art. 4. Actul Adițional nr. 21 face parte integrantă din cuprinsul Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 de la data aprobării și semnării lui de către părțile contractante, urmând ca toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare să rămână nemodificate.

Prezentul act adițional a fost încheiat astăzi data de _____ și semnat de părțile contractante pe de o parte de Asociație prin președintele ales, în numele și pe seama unităților administrativ teritoriale asociate în calitate de delegatar, și, pe de altă parte, de Operator în 2(două) exemplare originale.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Antoanela Luciana NAAJI

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Lilioara STEPANESCU

HOTĂRÂREA nr. _____
din _____ 2023

privind modificarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de
alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/30.12.2009 prin Actul Adițional nr. 21

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu Nr. 74.136 din 13.09.2023,

Analizând raportul Serviciului Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban din cadrul Primăriei Municipiului Arad, înregistrat cu Nr. 74.137 din 13.09.2023,

Conform Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 408/2009 privind aprobarea unor măsuri pentru gestiunea serviciului public de apă și canalizare, Municipiul Arad este membru al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad,

Ținând seama de adresa Asociației de Dezvoltare Intercomunitară "Apă Canalizare Județul Arad" cu nr. 886/08.09.2023, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 73.069/08.09.2023, prin care supune spre analiză și aprobare propunerea de modificare a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare (CDG) pentru proiectul "Extindere și modernizare a infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad", beneficiar Compania de Apă (Operator Regional),

Având în vedere Hotărârea Nr. 201/2022 a Consiliului Local al Orașului Sântana privind însușirea și predarea inventarului mijloacelor fixe efectuate în regim propriu către Operatorul Regional Compania de Apă Arad S.A.,

Respectând adresa de răspuns nr. 127322/18.08.2023 transmis Asociației de Dezvoltare Intercomunitară "Apă Canalizare Județul Arad" de către Direcția Generală Program Dezvoltare Durabilă din cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene, potrivit căreia în conformitate cu prevederile Contractului de Finanțare nr. 23/08.02.2017, *Asociația* are obligația de a transmite în vederea avizării, intenția de modificare/completare a CDG doar dacă aceasta rectifică condițiile din Cererea de Finanțare (cadrul instituțional, politica tarifară, etc). Prin urmare, *Beneficiarul* și *Asociația* are obligația de a actualiza contractual de delegare (CDG), astfel încât să corespundă cu prevederile cererii de finanțare, contractului de finanțare și cu politica de tarifyare în particular, răspunzând astfel primei solicitări de aviz,

Ținând seama de prevederile Legii nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare și ale Legii nr. 241/2006 privind serviciul de alimentare cu apă și de canalizare, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

În conformitate cu dispozițiile art. 10 din Hotărârea Nr. 17/2023 a Adunării Generale a Asociațiilor prin care s-a aprobat amendarea definițiilor art. 39.2, pct. 13 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare și cele ale art. 9, pct. 9.3 din Dispozițiile speciale Partea Comună ale aceluiași Contract, astfel cum au fost modificate prin Actul Adițional precedent, cu Nr. 20/2023,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. n), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta
HOTĂRÂRE:

Art. 1. Se aprobă modificarea Contractului de delegare a Serviciului de Alimentare cu Apă și de Canalizare Nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”; beneficiar: Compania de Apă (Operator Regional), prin Actul Adițional nr. 21, în forma din anexă, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare Nr. 648/30.12.2009 rămân nemodificate.

Art. 3. Se împuternicește domnul Călin Bibarț, Primar al Municipiului Arad, reprezentantul legal al Municipiului Arad în A.G.A., să semneze în numele și pe seama Municipiului Arad, Actul Adițional nr. 21 la Contractul de Delegare a Gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare Nr. 648/30.12.2009,

pentru proiectul „*Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad*”; beneficiar: Compania de Apă (Operator Regional), care va face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 4. În absența reprezentantului legal, desemnat la art. 3, interesele Municipiului Arad vor fi reprezentate de viceprimarul desemnat pentru exercitarea atribuțiilor de primar în ziua/perioada respectivă.

Art. 5. Se acordă mandat Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”, cu sediul în Arad, Bulevardul Revoluției, Nr. 81, județul Arad, înscrisă la Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu nr. 19/15.04.2008, să semneze, în numele și pe seama membrilor asociați, Actul Adițional nr. 21 la Contractul de Delegare nr. 648/30.12.2009, prin reprezentantul său legal, domnul Cionca Iustin - Președintele Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”.

Art. 6. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către direcțiile de specialitate din cadrul aparatului propriu al Primarului Municipiului Arad și se comunică tuturor celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală, precum și:

- Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad,

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Lilioara STEPANESCU

ACT ADIȚIONAL Nr. 21 LA CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE NR. 648/30.12.2009

Încheiat între părțile contractante:

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „Apa Canalizare Județul Arad” (denumită **Asociația**), cu sediul în Arad, str. B-dul Revoluției, nr. 81 parter, județul Arad, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu nr. 19/15.04.2008, CIF 24986974, legal reprezentată de către dl. Iustin Cionca, în calitate de Președinte, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre, denumite împreună în continuare **„Autoritate delegantă”**, și

Compania de Apă Arad S.A. având codul unic de înregistrare **1683483**, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului **Arad** sub numărul **J02/110/21.02.1991** cu sediul principal în **Arad**, str. **Sabin Drăgoi**, nr. **2-4**, județul **Arad**, reprezentată de ing. Borha Gheorghe Vasile, având funcția de **Director General**, denumită în continuare **„Operator”**,

care de comun acord potrivit art. 60, cap. III, Dispoziții Generale din Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 au hotărât să modifice contractul de delegare după cum urmează:

Art. 1. (1) Anexa prevăzută la lit. D, pct. 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract privind inventarul bunurilor proprietate publică și privată, aferente serviciilor și care sunt transmise spre folosință operatorului pe durata contractului, se modifică prin actualizarea listei cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciului și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare după cum urmează:

- Modificarea listei bunurilor concesionate de **UAT Orașul Sântana** către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: **Hotărârea nr. 201/20.12.2022** a Consiliului Local al Orașului Sântana privind însușirea și predarea inventarului mijloacelor fixe efectuate în regim propriu către operatorul regional Compania de Apă Arad SA;

(2) Lista bunurilor ce fac obiectul prezentului Act Adițional se compune din anexele hotărârilor enumerate în cele de mai sus.

(3) Anexa prevăzută la lit. F, pct. 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract privind Procesele-verbale de predare-preluare a bunurilor proprietate publică și privată aferente Serviciilor, încheiate ulterior intrării în vigoare a Contractului se actualizează prin cuprinderea și a procesului verbal nr. 18868/03.07.2023 a UAT Orașul Sântana și 14489/03.07.2023 a Companiei de Apă Arad SA cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică sau privată aferente Serviciului și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare potrivit celor de la art. 4, alin. (1) de mai sus.

Art. 2. La art. 39 ce privește **Alte costuri, taxe și suprataxe** din Dispozițiile Generale, definiția subpctului 13 din cuprinsul punctului 39.2 se modifică, și punctul 39.2 se completează cu subpunctul 13¹, care vor avea următorul cuprins:

...

13. *Suma redevenței se va vira direct în contul bancar deschis de operator pentru constituirea Fondului IID, până la data de 25 a lunii următoare fiecărui trimestru, cu excepția redevenței pentru bunurile concesionate de județul Arad ce se va vira în condițiile pct. 13¹ de mai jos. Pentru trimestrul IV virarea sumelor în contul IID se va face până la data de 25 decembrie a anului în curs. Scadența plăților poate fi modificată prin acordul părților.*

13^1. *Suma redevenței pentru bunurile concesionate de Județul Arad se virează de către Operator în termenele convenite la pct. 13 de mai sus în contul bancar al Consiliului Județean Arad. În termen de 5 zile lucrătoare de la încasarea redevenței, Județul Arad are obligația virării sumelor încasate cu titlu de redevență, în fondul IID - constituit de Operator.*
...".

Art. 3. La **art. 9** ce privește **Principii Generale** din Dispozițiile Speciale – Partea Comună ale Contractului, definiția **pct. 9.3 alin. (2)** se modifică și avea următorul cuprins:

„Articolul 9 – Principii Generale

...

9.3

(2) Operatorul prezintă pentru aprobare autorității delegante planul de investiții aferent activelor date în concesiune care se finanțează din Fondul IID pentru anul următor, până la data de 30 noiembrie a fiecărui an.

...".

Art. 4. Actul Adițional nr. 21 face parte integrantă din cuprinsul Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 de la data aprobării și semnării lui de către părțile contractante, urmând ca toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare să rămână nemodificate.

Prezentul act adițional a fost încheiat astăzi data de _____ și semnat de părțile contractante pe de o parte de Asociație prin președintele ales, în numele și pe seama unităților administrativ teritoriale asociate în calitate de delegatar, și, pe de altă parte, de Operator în 2(două) exemplare originale.

PREȘEDINTE de ȘEDINȚĂ

Contrasemnează pentru legalitate,

SECRETAR GENERAL

Lilioara STEPANESCU

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

În temeiul prevederilor art. 136, alin (1) din Ordonanța de urgență Nr. 57/2019 privind Codul administrativ, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre privind modificarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare Nr. 648/30.12.2009 prin **Actul Adițional nr. 21**, în susținerea căruia formulez următorul:

REFERAT DE APROBARE

Având în vedere:

- adresa Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” cu Nr. 886/08.09.2023, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu Nr. 73.069/08.09.2023, prin care supune spre analiză și aprobare propunerea de modificare a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare (CDG) pentru proiectul “Extindere și modernizare a infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”, beneficiar Compania de Apă (Operator Regional),
- Hotărârea Nr. 201/20.12.2022 a Consiliului Local al Orașului Sântana privind însușirea și predarea inventarului mijloacelor fixe efectuate în regim propriu către Operatorul Regional Compania de Apă Arad S.A.
- adresele Aparatului Tehnic al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” cu Nr. 781/24.07.2023 și Nr. 853/18.08.2023 prin care Autoritate de Management pentru P.O.I.M. din cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene a fost notificată cu privire la intenția de modificare a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub Nr. 648/30.12.2009 (CDG) și de actualizare a listei/inventarului bunurilor concesiunii, în scopul conformării la dispozițiile art. 8, pct. 4 din Dispozițiile Generale ale CDG, art. 1, pct. (7) din Contractele de Finanțare Nr. 23/08.02.2017 și Nr. 140/16.11.2017, încheiate între Ministerul Dezvoltării Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene, Autoritate de Management pentru P.O.I.M și Compania de Apă Arad S.A, în calitate de Beneficiar,
- adresa de răspuns Nr. 127322/18.08.2023 transmis Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” de către Direcția Generală Program Dezvoltare Durabilă din cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene, potrivit căreia în conformitate cu prevederile Contractului de Finanțare nr. 23/08.02.2017, *Asociația* are obligația de a transmite în vederea avizării, intenția de modificare/completare a CDG doar dacă aceasta rectifică condițiile din Cererea de Finanțare (cadrul instituțional, politica tarifară, etc). Prin urmare, *Beneficiarul* și *Asociația* are obligația de a actualiza contractual de delegare (CDG), astfel încât să corespundă cu prevederile cererii de finanțare, contractului de finanțare și cu politica de tarife în particular, răspunzând astfel primei solicitări de aviz,
- prevederile Legii Nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale Legii Nr. 241/2006 privind serviciul de alimentare cu apă și de canalizare, republicată, cu modificările și completările ulterioare precum și prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului Nr. 57/2019 privind Codul Administrativ,
- dispozițiile art. 10 din Hotărârea Nr. 17/17.08.2023 a Adunării Generale a Asociațiilor prin care s-a aprobat amendarea definițiilor art. 39.2, pct. 13 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare și cele ale art. 9, pct. 9.3 din Dispozițiile speciale Partea Comună ale aceluiași Contract, astfel cum au fost modificate prin Actul Adițional precedent, cu Nr. 20/2023,
- faptul că în scopul parcurgerii procedurii de modificare a CDG aparatul tehnic a supus spre dezbatere publică intenția de modificare a CDG prin Actul Adițional Nr. 21, postat pe site-ul Asociației: www.adiac-arad.com, la secțiunea Transparență decizională,

PROPUN

1. Aprobarea modificării Contractului de delegare a Serviciului de Alimentare cu Apă și de Canalizare Nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”; beneficiar: Compania de Apă (Operator Regional), prin Actul Adițional nr. 21, în forma din anexa la prezenta hotărâre.
2. Ca toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare Nr. 648/30.12.2009 să rămână nemodificate.
3. Împuternicirea reprezentantului legal al Municipiului Arad în A.G.A., să semneze în numele și pe seama Municipiului Arad, **Actul Adițional nr. 21** la Contractul de Delegare a Gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare Nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”; beneficiar: Compania de Apă S.A. (Operator Regional), care va face parte integrantă din prezenta hotărâre.
4. Acordarea de mandat Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”, cu sediul în Arad, Bulevardul Revoluției, nr. 81, județul Arad, înscrisă la Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu nr. 19/15.04.2008, să semneze, în numele și pe seama membrilor asociați, **Actul Adițional nr. 21** la Contractul de Delegare Nr. 648/30.12.2009, prin reprezentantul său legal, domnul Cionca Iustin - Președintele Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad”.

p. PRIMAR
Călin BIBART
VICEPRIMAR
Lazăr FAUR

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD

Direcția Edilitară

Serviciul Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban

Nr. 74.137 /13.09.2023

RAPORT al compartimentului de specialitate

Referitor la: referatul de aprobare înregistrat cu Nr. 74.136 din 13.09.2023 a domnului Călin BIBART, primarul Municipiului Arad;

Obiect: modificarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare prin Actul Adițional nr. 21,

Având în vedere:

- adresa Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” cu Nr. 886/08.09.2023, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu Nr. 73.069/08.09.2023, prin care supune spre analiză și aprobare propunerea de modificare a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare (CDG) pentru proiectul “Extindere și modernizare a infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad”, beneficiar Compania de Apă (Operator Regional), redată în cuprinsul **proiectului de modificare prin act adițional**,
- Hotărârea Nr. 201/20.12.2022 a Consiliului Local al Orașului Sântana privind însușirea și predarea inventarului mijloacelor fixe efectuate în regim propriu către Operatorul Regional Compania de Apă Arad S.A.
- adresele Aparatului Tehnic al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” cu Nr. 781/24.07.2023 și Nr. 853/18.08.2023 prin care Autoritate de Management pentru P.O.I.M. din cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene a fost notificată cu privire la intenția de modificare a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub Nr. 648/30.12.2009 (CDG) și de actualizare a listei/inventarului bunurilor concesiunii, în scopul conformării la dispozițiile art. 8, pct. 4 din Dispozițiile Generale ale CDG, art. 1, pct. (7) din Contractele de Finanțare Nr. 23/08.02.2017 și Nr. 140/16.11.2017, încheiate între Ministerul Dezvoltării Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene, Autoritate de Management pentru P.O.I.M și Compania de Apă Arad S.A, în calitate de Beneficiar,
- adresa de răspuns Nr. 127322/18.08.2023 transmis Asociației de Dezvoltare Intercomunitară “Apă Canalizare Județul Arad” de către Direcția Generală Program Dezvoltare Durabilă din cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene, potrivit căreia în conformitate cu prevederile Contractului de Finanțare nr. 23/08.02.2017, Asociația are obligația de a transmite în vederea avizării, intenția de modificare/completare a CDG doar dacă aceasta rectifică condițiile din Cererea de Finanțare (cadrul instituțional, politica tarifară, etc). Prin urmare, Beneficiarul și Asociația are obligația de a actualiza contractual de delegare (CDG), astfel încât să corespundă cu prevederile cererii de finanțare, contractului de finanțare și cu politica de tarifyare în particular, răspunzând astfel primei solicitări de aviz,
- prevederile Legii Nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale Legii Nr. 241/2006 privind serviciul de alimentare cu apă și de canalizare, republicată, cu modificările și completările ulterioare precum și prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului Nr. 57/2019 privind Codul Administrativ,
- dispozițiile art. 10 din Hotărârea Nr. 17/17.08.2023 a Adunării Generale a Asociațiilor prin care s-a aprobat amendarea definițiilor art. 39.2, pct. 13 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare și cele ale art. 9, pct. 9.3 din Dispozițiile speciale Partea Comună ale aceluiași Contract, astfel cum au fost modificate prin Actul Adițional precedent, cu Nr. 20/2023,
- faptul că în scopul parcurgerii procedurii de modificare a CDG aparatul tehnic a supus spre dezbatere publică intenția de modificare a CDG prin Actl Adițional Nr. 21, postat pe site-ul Asociației:

www.adiac-arad.com, la secțiunea Transparență decizională.

PROPUNEM

1. Aprobarea modificării Contractului de delegare a Serviciului de Alimentare cu Apă și de Canalizare Nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „*Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad*”; beneficiar: Compania de Apă (Operator Regional), prin **Actul Adițional nr. 21**, în forma din anexa la prezenta hotărâre.
2. Ca toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare a Destiniei Serviciului de alimentare cu apă și de canalizare Nr. 648/30.12.2009 să rămână nemodificate.
3. Împuternicirea reprezentantului legal al Municipiului Arad în A.G.A., să semneze în numele și pe seama Municipiului Arad, **Actul Adițional Nr. 21** la Contractul de Delegare a Gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare Nr. 648/30.12.2009, pentru proiectul „*Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Arad*”; beneficiar: Compania de Apă S.A. (Operator Regional), care face parte integrantă din prezenta hotărâre.
4. Acordarea de mandat Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad, cu sediul în Arad, Bulevardul Revoluției, nr. 81, județul Arad, înscrisă la Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu Nr. 19/15.04.2008, să semneze, în numele și pe seama membrilor asociați, **Actul Adițional Nr. 21** la Contractul de Delegare Nr. 648/30.12.2009, prin reprezentantul său legal, domnul Cionca Iustin - Președintele Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Apă Canalizare Județul Arad.

Nume Prenume	Funcția	Semnătura	Data
FLOREA Liliana	Director executiv		____.____.2023
BALAȘ Ovidiu-Călin	Șef serviciu		____.____.2023
LAZA Gheorghe	Consilier		12.09.2023

AVIZAT

Serviciul Juridic, Contencios

Nume, prenume: _____

Semnătura: _____

Data: _____.____.2023

ACT ADIȚIONAL Nr. 21 LA CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE NR. 648/30.12.2009

Încheiat între părțile contractante:

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „Apa Canalizare Județul Arad” (denumită **Asociația**), cu sediul în Arad, str. B-dul Revoluției, nr. 81 parter, județul Arad, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa Judecătoriei Arad cu nr. 19/15.04.2008, CIF 24986974, legal reprezentată de către dl. Iustin Cionca, în calitate de Președinte, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre, denumite împreună în continuare **„Autoritate delegantă”**, și

Compania de Apă Arad S.A. având codul unic de înregistrare **1683483**, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului **Arad** sub numărul **J02/110/21.02.1991** cu sediul principal în **Arad**, str. **Sabin Drăgoi**, nr. **2-4**, județul **Arad**, reprezentată de ing. Borha Gheorghe Vasile, având funcția de **Director General**, denumită în continuare **„Operator”**,

care de comun acord potrivit art. 60, cap. III, Dispoziții Generale din Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 au hotărât să modifice contractul de delegare după cum urmează:

Art. 1. (1) Anexa prevăzută la lit. D, pct. 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract privind inventarul bunurilor proprietate publică și privată, aferente serviciilor și care sunt transmise spre folosință operatorului pe durata contractului, se modifică prin actualizarea listei cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciului și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare după cum urmează:

- Modificarea listei bunurilor concesionate de **UAT Orașul Sântana** către Compania de Apă Arad S.A. conform celor aprobate prin: **Hotărârea nr. 201/20.12.2022** a Consiliului Local al Orașului Sântana privind însușirea și predarea inventarului mijloacelor fixe efectuate în regim propriu către operatorul regional Compania de Apă Arad SA;

(2) Lista bunurilor ce fac obiectul prezentului Act Adicional se compune din anexele hotărârilor enumerate în cele de mai sus.

(3) Anexa prevăzută la lit. F, pct. 1, art. 78, cap. VI, Dispoziții Generale din Contract privind Procesele-verbale de predare-preluare a bunurilor proprietate publică și privată aferente Serviciilor, încheiate ulterior intrării în vigoare a Contractului se actualizează prin cuprinderea și a procesului verbal nr. 18868/03.07.2023 a UAT Orașul Sântana și 14489/03.07.2023 a Companiei de Apă Arad SA cuprinzând inventarul bunurilor proprietate publică sau privată aferente Serviciului și care sunt transmise spre folosință Operatorului regional pe durata Contractului de Delegare potrivit celor de la art. 4, alin. (1) de mai sus.

Art. 2. La **art. 39** ce privește **Alte costuri, taxe și suprataxe** din Dispozițiile Generale, definiția subpctului 13 din cuprinsul punctului 39.2 se modifică, și punctul 39.2 se completează cu subpunctul 13[^]1, care vor avea următorul cuprins:

...

13. Suma redevenței se va vira direct în contul bancar deschis de operator pentru constituirea Fondului IID, până la data de 25 a lunii următoare fiecărui trimestru, cu excepția redevenței pentru bunurile concesionate de județul Arad ce se va vira în condițiile pct. 13[^]1 de mai jos. Pentru trimestrul IV virarea sumelor în contul IID se va face până la data de 25 decembrie a anului în curs. Scadența plăților poate fi modificată prin acordul părților.

13[^]1. Suma redevenței pentru bunurile concesionate de Județul Arad se virează de către Operator în termenele convenite la pct. 13 de mai sus în contul bancar al Consiliului Județean Arad. În termen de 5 zile lucrătoare de la încasarea redevenței, Județul Arad are obligația virării

sumelor încasate cu titlu de redevență, în fondul IID - constituit de Operator.

...".

Art. 3. La **art. 9** ce privește **Principii Generale** din Dispozițiile Speciale – Partea Comună ale Contractului, definiția **pct. 9.3 alin. (2)** se modifică și avea următorul cuprins:

„Articolul 9 – Principii Generale

...

9.3

(2) Operatorul prezintă pentru aprobare autorității delegante planul de investiții aferent activelor date în concesiune care se finanțează din Fondul IID pentru anul următor, până la data de 30 noiembrie a fiecărui an.

...".

Art. 4. Actul Adițional nr. 21 face parte integrantă din cuprinsul Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciului Public de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009 de la data aprobării și semnării lui de către părțile contractante, urmând ca toate celelalte prevederi ale Contractului de Delegare să rămână nemodificate.

Prezentul Act Adițional a fost încheiat astăzi data de __.__.2023 și semnat de părțile contractante pe de o parte de Asociație prin președintele ales, în numele și pe seama unităților administrativ teritoriale asociate în calitate de delegatar, și, pe de altă parte, de Operator în 2 (două) exemplare originale.

**ASOCIAȚIA DE DEZVOLTARE
INTERCOMUNITARĂ APĂ CANALIZARE
JUDEȚUL ARAD**

prin

PREȘEDINTE,
Iustin Cionca

COMPANIA DE APĂ ARAD S.A.

prin

DIRECTOR GENERAL,
Gheorghe Vasile Borha